

## Ultra Safety Plus Twist PART B

## Sterilisable

**FR - Poignée stérilisable**  
**EN - Sterilisable handle**  
**ES - Émbolo esterilizable**  
**DE - Sterilisierbarer Griff**  
**IT - Impugnatura sterilizzabile**  
**PT - Cabo esterilizável**  
**NL - Steriliseerbare handgreep**  
**PL - Uchwyt przeczyszczony do ponownej sterylizacji**  
**EL - Αποστειρωθή λαβή**  
**BG - Стерилизируема дръжка**  
**CS - Sterilizovatelná rukojeť**  
**DA - Håndtag, der kan steriliseres**  
**ET - Steriliseeritav käepide**  
**HU - Sterilizálható fogantyú**  
**LT - Sterilizuojama rankena**  
**LV - Sterilizējams rokturis**  
**RO - Mâner sterilizabil**  
**SK - Sterilizovatelná rukoväť**  
**SL - Ročaj, ki se lahko sterilizira**  
**SV - Autoklaverbart handtag**

(FR)

**UTILISATION PRÉVUE**

Usage prévu.  
 Poignée stable à utiliser en combinaison avec un dispositif d'injection pour l'injection d'anesthésique local dentaire.

Indication  
 Poignée sécurisée d'anesthésique local dentaire en routine.  
 Population cible  
 Enfants (> 2 ans) et adultes.

Professionnel de santé dentaire  
 Bénéfice clinique  
 En combinaison avec un dispositif d'injection, permet l'administration d'anesthésique dentaire aux patients requérant une procédure dentaire avec anesthésie dentaire.

**PERFORMANCES**  
 Conforme à l'O-Ring.  
 En combinaison avec le dispositif d'injection, permet l'injection d'anesthésique local dentaire.  
 Spécifications techniques  
 Poignée stérilisable bleue marquée «TWIST»  
 Pour utilisation avec les dispositifs d'injection ULTRA SAFETY PLUS Twist Part A/ULTRA SAFETY PLUS Twist XL Part A.  
 Permet l'injection active et l'aspiration passive.  
 Mécanisme de verrouillage conçu pour l'assemblage du dispositif d'injection et de la poignée.  
**CONSEILS D'UTILISATION**  
 Pour les instructions relatives à l'assemblage de la poignée avec le dispositif d'injection, référez-vous à la notice ULTRA SAFETY PLUS Twist Part A/ULTRA SAFETY PLUS Twist XL Part A.

**AVERTISSEMENT**  
 La poignée est livrée non stérile et doit être stérilisée avant la première utilisation et entre chaque utilisation pour éviter la contamination croisée. Lisez et appliquez le § Instructions de stérilisation et de retraitement.

**MISSIS EN GARDE**  
 • Évitez le joint avant la stérilisation et remplacez-le correctement après la stérilisation selon les deux aspirations et pour une durée garantie au moins de 100 cycles.  
 • La poignée ULTRA SAFETY PLUS Twist Part B stérilisable ne doit être utilisée qu'avec le dispositif d'injection ULTRA SAFETY PLUS Twist Part A ou ULTRA SAFETY PLUS Twist XL Part A. Sinon, les performances ne sont pas garanties.  
 • Lorsque vous assemblez la poignée avec le dispositif d'injection, assurez-vous qu'elle est correctement assemblée pour éviter le risque de désassemblage.

**STÉRILISATION**  
 Lisez les instructions de stérilisation.  
 Le produit est stérilisé jusqu'à 100 fois.

**PRÉSENTATION**  
 1 poignée + 5 joints  
**AVERTISSEMENTS**  
 • Sterilize la poignée avant la première utilisation et entre chaque utilisation pour éviter toute contamination.  
 • Ne ré-sterilisez pas au-delà de 100 cycles. Sinon, les performances techniques ne sont pas garanties.

**LIMITE D'UTILISATION**  
 100 cycles maximum.

**TRAITEMENT INITIAL AU POINT D'UTILISATION**  
 Écrivez l'avis de stérilisation le plus rapidement possible après l'utilisation.

**PRÉPARATION**  
 Pour démonter les trois parties de la poignée :

1. Retirez le joint.  
 2. Faites glisser la tige du piston hors de l'ailette du porte-doit.

**NETTOYAGE - AUTOMATISÉ OU MANUEL**  
 Équipement requis:  
 Laveur désinfecteur conforme à une norme de la série ISO 15883.

**MANUEL**  
 Matériel requis:  
 Détergent : bain enzymatique nettoyant (pH < 10).  
 Brosse.  
 Méthode:  
 Brossez les trois parties de la poignée pour enlever l'excess de saillances. Trempez toutes les parties dans un bain de détergent. Suivez les instructions du fabricant du produit en matière de dilution et de temps approprié pour une utilisation en toute sécurité. Utilisez une brosse pour appliquer une solution de détergent sur toutes les surfaces. Assurez-vous que la profondeur complète des trous de l'ailette du porte-doit est atteinte. Rincez toutes les parties à l'eau claire. Séchez toutes les parties.

**DISPOSAL OF THE PRODUCT:**  
 The handle shall be disposed of in the clinical waste bags, or in any other container according to the regulations and/or the requirements specific to the country.

**ES -**  
**USO PREVISTO**  
 Emboio esterilizable para ser usado en combinación con el dispositivo de inyección para la administración de anestésico dental local.  
 Indicaciones de uso  
 Inyecciones rutinarias seguras de anestésicos dentales locales.  
 Beneficio clínico  
 En combinación con el dispositivo de inyección, este émbolo permite la administración de anestésicos dentales a los pacientes que necesitan someterse a una operación dental.

**INSTRUCCIONES DE USO:**  
 Para instrucciones sobre cómo montar el émbolo con el dispositivo de inyección, consulte el folleto ULTRA SAFETY PLUS Twist Part A o ULTRA SAFETY PLUS Twist XL Part A.

**AVERTISSEMENT**  
 La poignée est livrée non stérile et doit être stérilisée avant la première utilisation et entre chaque utilisation pour éviter la contamination croisée. Lisez et appliquez le § Instructions de stérilisation et de retraitement.

**STÉRILISATION**  
 Lisez les instructions de stérilisation.  
 Le produit est stérilisé jusqu'à 100 fois.

**PRÉSENTATION**  
 1 poignée + 5 joints  
**AVERTISSEMENTS**  
 • Sterilize la poignée avant la première utilisation et entre chaque utilisation pour éviter toute contamination.  
 • Ne ré-sterilisez pas au-delà de 100 cycles. Sinon, les performances techniques ne sont pas garanties.

**LIMITE D'UTILISATION**  
 100 cycles maximum.

**TRAITEMENT INITIAL EN EL PUNTO DE USO**  
 Écrivez l'avis de stérilisation le plus rapidement possible après l'utilisation.

**PRÉPARATION**  
 Pour démonter les trois parties de la poignée :

1. Retirez le joint.  
 2. Faites glisser la tige du piston dans l'ailette du porte-doit.

**NETTOYAGE - AUTOMATISÉ OU MANUEL**  
 Équipement requis:  
 Laveur désinfecteur conforme à une norme de la série ISO 15883.

**MANUEL**  
 Matériel requis:  
 Détergent : bain enzymatique nettoyant (pH < 10).  
 Brosse.  
 Méthode:  
 Brossez les trois parties de la poignée pour enlever l'excess de saillances. Trempez toutes les parties dans un bain de détergent. Suivez les instructions du fabricant du produit en matière de dilution et de temps approprié pour une utilisation en toute sécurité. Utilisez une brosse pour appliquer une solution de détergent sur toutes les surfaces. Assurez-vous que la profondeur complète des trous de l'ailette du porte-doit est atteinte. Rincez toutes les parties à l'eau claire. Séchez toutes les parties.

**DISPOSAL OF THE PRODUCT:**  
 The handle shall be disposed of in the clinical waste bags, or in any other container according to the regulations and/or the requirements specific to the country.

(EN)

**INTENDED USE**  
 Sterilisable handle to be used in combination with injection device for the injection of dental local anaesthetic.  
 Indications for use  
 Safe routine dental local anaesthetic injections.  
 Intended user  
 Dental Healthcare Professionals.  
 Clinical benefit  
 In combination with injection device, allow the administration of dental anaesthetics to patients who need to go through dental procedure requiring dental anaesthesia.

**PERFORMANCES**  
 Compliant with the O-Ring.  
 In combination with the injection device, allows the administration of dental local anaesthetic.  
 Technical Specification.  
 Blue sterilisable handle marked "TWIST"  
 For use with ULTRA SAFETY PLUS Twist Part A/ULTRA SAFETY PLUS Twist XL Part A injection devices.  
 Allows both active and passive aspiration.  
 Locking mechanism designed for assembly of the injection device and the handle.

**CONSTRUCTION FOR USE:**  
 For instruction on how to assemble the handle with the injection device refer to ULTRA SAFETY PLUS Twist Part A/ULTRA SAFETY PLUS Twist XL Part A.

**AVERTISSEMENT**  
 The handle is delivered non-sterile and must be sterilised before and after first use.  
 Do not re-sterilise more than 100 cycles. Otherwise, technical performances are not guaranteed.

**LIMITATIONS OF PROCESSAMENTO**  
 Maximum 100 cycles.

**TREATMENT INITIAL EN EL PUNTO DE USO**  
 Write the sterilisation notice as soon as possible after use.

**PREPARATION**  
 To disassemble the three parts of the handle:

1. Remove the O-ring.  
 2. Slide the plunger rod out of the finger-grip.

**CLEANING: AUTOMATED OR MANUAL**  
 Equipment required:  
 Washer-disinfectant compliant with a standard of the ISO 15883 series.

**MANUAL**  
 Material necessary:  
 Detergent: bath of limpezia enzimático (pH<10).  
 Brush.  
 Method:  
 Brush the three parts of the handle to remove excess sludge.  
 Soak all parts in a bath of detergent. Follow the instructions from the detergent manufacturer for the appropriate dilution and time for safe use.  
 Use a brush to apply detergent solution al all surfaces. Ensure that the full depth of the finger-grip holes is reached.  
 Rinse all parts with clear water.  
 Dry all parts.

**DISPOSAL OF THE PRODUCT:**  
 The handle shall be disposed of in the clinical waste bags, or in any other container according to the regulations and/or the requirements specific to the country.

**STERILISATION:**  
 Read the sterilisation instructions.  
 This handle is sterilisable up to 100 times.

**PRESENTATION:**  
 1 handle + 5 O-rings

**STERILISATION & REPROCESSING INSTRUCTIONS**  
**WARNINGS**  
 • Do not resterilise more than 100 cycles. Otherwise, technical performances are not guaranteed.

**LIMITATIONS ON PROCESSING**  
 Max 100 cycles.

**INITIAL TREATMENT AT THE POINT OF USE**  
 Write up necessary.

**EMBALLAJE PARA LA ESTERILIZACIÓN**  
 Utilice un embalaje compatible con la esterilización por vapor de agua.

**PREPARATION**  
 Dissassemble the three parts of the handle:  
 1. Remove the O-Ring.  
 2. Slide the plunger rod out of the finger-grip.

**CLEANING: AUTOMATED OR MANUAL**  
**AUTOMATED**  
 Equipment required:  
 Washer-disinfectant compliant with a standard of the ISO 15883 series.

**MANUAL**  
 Material necessary:  
 Detergent: enzymatic cleaner bath (pH<10).  
 Brush.  
 Method:  
 Brush the three parts of the handle to remove excess sludge.  
 Soak all parts in a bath of detergent. Follow the instructions from the detergent manufacturer for the appropriate dilution and time for safe use.  
 Use a brush to apply detergent solution al all surfaces. Ensure that the full depth of the finger-grip holes is reached.  
 Rinse all parts with clear water.  
 Dry all parts.

**DISPOSAL OF THE PRODUCT:**  
 The handle shall be disposed of in the clinical waste bags, or in any other container according to the regulations and/or the requirements specific to the country.

Phase	Temperature (°C)
Pre-Wash	cold
Detergent Wash	96
Rinse	60
Final rinse	93
Dry	116

**MANUAL**  
 Material required:  
 Detergent: enzymatic cleaner bath (pH<10).  
 Brush.  
 Method:  
 Brush the three parts of the handle to remove excess sludge.  
 Soak all parts in a bath of detergent. Follow the instructions from the detergent manufacturer for the appropriate dilution and time for safe use.  
 Use a brush to apply detergent solution al all surfaces. Ensure that the full depth of the finger-grip holes is reached.  
 Rinse all parts with clear water.  
 Dry all parts.

**DISPOSAL OF THE PRODUCT:**  
 The handle shall be disposed of in the clinical waste bags, or in any other container according to the regulations and/or the requirements specific to the country.

**AVISO:** las piezas del dispositivo pueden deteriorarse si entran en contacto con la pared de la cámara.  
**ALMACENAMIENTO**  
 No hay ninguna condición específica.  
**INSPECCIÓN Y REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

**INSTRUCIONES DE MANTENIMIENTO**  
 Limpie y desinfecte todas las superficies. Si alguna soldadura anda estivoir visible, repita a etapa de limpieza.

**INSPECCION E REENSAMBLAJE**  
 Verifique visualmente todas las piezas para asegurarse de que estén intactas. Si es necesario, sustituya la junta tórica con una pieza de repuesto (suministrada).  
**ADVERTENCIA:** No utilice el émbolo si está desgastado, dañado o le falta alguna pieza. De lo contrario, las prestaciones técnicas no están garantizadas.

Vuelva a montar las tres piezas del émbolo.  
 1. Deslice la junta del émbolo en la empuñadura.  
 2. Encaje la junta tórica en la ranura de la varilla del émbolo. Asegúrese de que la junta tórica está correctamente colocada como se muestra a continuación:

